

**Millar, M. Fergus (ministère des Transports)**

Marine marchande du Canada, Loi et autres lois en conséquence (modification)—C-75, 12:10

**Mississippi, voie maritime, É.-U., 9:43**

Céréales, transport, concurrence, 4:21-2; 6:16-7  
Financement, 4:21; 9:65-6

Subvention du gouvernement américain, répercussions, 9:42

**Montréal, Qué., port**

Concurrence, 5:7

Dragage, travaux, coûts, imputation, 3:13

Droits d'amarrage, droits de quai, droits de port, gel des droits, 5:13

*Voir aussi* Garde côtière, services, coût, recouvrement, programme

**Montreal Board of Trade et Chambre de commerce de Montréal**

Mémoire, allusion, 9:48

Représentants, témoignages. *Voir* Témoins

*Voir aussi* Garde côtière, services, coûts, recouvrement, programme; Marine marchande du Canada, mesure législative

**Moore, M. J.D. (Canadian Shippers' Council)**

Marine marchande du Canada, Loi et autres lois en conséquence (modification)—C-75, 7:12-5, 18, 21-2

**Morrisburgh, Ont. *Voir* Navires—Marins—Formation, écoles****MV Arctic, 8:26-7**

*Voir aussi* Navigation—Zones protégées—Pilotage et Réglementation

**Navigation**

Accidents, pilote, responsabilité, 5:25

Trafic maritime, services, 5:22-3; 8:12-3

Embarcations, signalisation, modalités, 10:122-3

Navires, contrôle, compétence, 16:45-6

Régulateur, responsabilité, pouvoirs, Loi sur le pilotage, respect, 1:44-5

*Voir aussi* Navires—Contrôle, compétence—Capitaine, pouvoirs

Zones protégées, 1:26-7

Délimitation, 8:5-6, 8-9, 11-2, 14, 18-9, 27-9

Lancaster Sound, région, situation, 8:8-9, 27

Légifération, autochtones, participation, 8:18-9

Office des côtes de Nunavut, création, recommandation, 8:28-9

Marine marchande du Canada, mesure législative, application, 8:12-3

Pilotage, autochtones, services, recours, 8:5-6, 11, 19; 16:41-5

*MV Arctic*, 8:5-6

Réglementation, légifération, 8:14

*MV Arctic*, 8:14-5, 28

*Polar Sea*, 8:28

**Navigation de plaisance**

Accidents mortels, augmentation, recommandations, 2:13-5

Bateaux, catégories, 2:12-3

Brevets et certificats, délivrance, modalités, 2:11-2; 13:9-10, 22-3; 18:153-4

Bateau, taille, discrimination, etc., 10:119-20

Embarcations de moins de 12 mètres, 10:118-20, 122-3, 125-6;

13:9-12, 21-2; 18:156-7

Limite fixée à 20 mètres, ministre, opinion, 13:23

Embarcations propulsées manuellement, 10:119; 13:9

Économie, participation, 2:4

*Ferry boat* et petite embarcation, accident, dégâts, Vancouver, C.-B., 2:13

Formation, organismes, associations, etc., 2:12-3; 13:11-2

*Let's be Boat Wise*, programme, Canadian Power Squadrons, 2:15

**Navigation de plaisance—Suite**

Marine marchande du Canada, mesure législative, répercussions, 2:5

Navire, définition, modification, répercussions, 2:5-6

Passager, définition. *Voir plutôt* Navires—Passager, définition

Réglementation, 2:4-5

Saint-Laurent, voie maritime, utilisation, frais, 2:23-4

Yacht de plaisance, définition, 10:120-2

*Voir aussi* Garde côtière, services, coûts, recouvrement, programme; Marine marchande du Canada, mesure législative

**Navires**

Assurance, attestation, 16:61-2

À vapeur, avec ou sans passagers, réglementation, 18:160-2

Certification, construction, etc., 1:26

Contrôle, compétence, 5:22-3, 28

Capitaine, pouvoirs, 6:37; 8:12

Navigation, trafic maritime, services, régulateur, conflit, 5:28-9

Pollution des eaux, prévention, agent responsable, conflit, 6:32-3, 35-6

Pétrole et gaz, forage, plates-formes, 5:28

*Voir aussi* Navigation—Trafic maritime

Définition, 1:31; 7:26-7, 30; 11:23-4; 12:7-9

*Voir aussi* Navigation de plaisance

De forage. *Voir plutôt* Pétrole et gaz, forage, plates formes

Enregistrement, lieu, 12:12-4

Brise-glace *Samuel Risley*, cas, 12:12

Étrangers. *Voir plutôt* Navires étrangers

«Innavigables», définition, 16:29-30

«Innavigables», sanctions, 6:34; 16:26, 29-31

Inspection, normes, 1:26; 15:16-8, 20-5, 29; 16:9-11, 13-9

Réglementation, modification, préavis dans la *Gazette du Canada*, 15:10-25; 16:10-3, 17-8

**Marins**

Brevets et certificats. *Voir plutôt* Brevets et certificats

Compétences et comportement, appréciation, 3:12-3

Définition, 5:25

Droits, conditions de travail, etc., protection, 3:4-5, 10

Formation, écoles, 3:16-9

Morrisburgh, Ont., situation, 3:17-9; 4:37-8

Formation et certificat, normes, 1:26; 5:28; 13:11-2

Sanctions, 3:4, 7-8; 5:23, 25-8, 30

Avoir raté ou abandonné le bateau, 3:4, 7, 12-3; 4:38; 5:29; 10:130

Charte des droits et libertés, respect, 11:6-7

Code criminel, application, 3:7

*Voir aussi* Passagers clandestins sous le titre susmentionné

Passagers, définition, 10:121; 16:22-3

Passagers, transport, modalités, 10:123-7

*Queen of Cowichan* et Kimberlay, accident dans la baie Horseshoe, C.-B., enquête, recommandations, 10:124

Passagers clandestins, sanctions, 14:8, 17-8

Code criminel, respect, 14:9, 15, 17

Marins, sanctions, avoir raté ou abandonné le bateau, comparaison, 14:11-4, 16-20

Réglementation, modification, préavis dans la *Gazette du Canada*, 16:40

Sanctions, 5:27-8; 16:49-50

Amendes pour le propriétaire et pour le capitaine, comparaison, 16:52-3

Marchandises dangereuses, transport, 16:27-8

Service de ronde d'incendie, 16:23-5

Tonnage, réglementation, 3:15-6; 5:29-30

*Voir aussi* Brevets et certificats—Exemptions et normes équivalentes